

Customer ID 客户编号.....

สาขา Branch 分行.....

วันที่ Date 日期: ...../...../.....

ชื่อ - นามสกุล ผู้ขอใช้บริการ นาย/นาง/นางสาว .....

Applicant's Name 申请人姓名 (中文名字请填写拼音) Mr./Mrs./Miss .....

เลขประจำตัวประชาชน Identification No. / เลขที่หนังสือเดินทาง Passport No. 证件号码

เลขที่บัตรประจำตัวผู้เสียภาษี Tax ID No. 税务登记号

วัน-เดือน-ปีเกิด (ค.ศ.) Date of birth 出生日期 ...../...../.....

สัญชาติ Nationality 国籍  ไทย Thai 泰国  อื่น ๆ (ระบุ) Others (Specify) 其他 (请说明) .....

ถิ่นที่อยู่ Country of Residence 居住国  ประเทศไทย Thailand 泰国  อื่น ๆ (ระบุ) Others (Specify) 其他 (请说明) .....

วิธีที่สะดวกสำหรับการติดต่อ Contacting Method 联系方式

จดหมาย By Mail 邮件  โทรศัพท์ By Phone 电话  อีเมล By E-mail 电子邮件  ติดต่อธนาคารด้วยตนเอง I will contact the Bank by myself 由本人联系贵行

ที่อยู่ปัจจุบันที่ติดต่อได้ Current Mailing Address 邮寄地址

เลขที่ ..... หมู่ที่ ..... อาคาร/หมู่บ้าน ..... ตรอก/ซอย ..... ถนน .....

No.号 Moo 座 Building / Moo ban 楼 Trok / Soi 巷 Street 街

ตำบล/แขวง ..... อำเภอ/เขต ..... จังหวัด ..... รหัสไปรษณีย์

Sub-district 区 District 地区 Province 省 Postal Code 邮编

โทรศัพท์ ..... โทรสาร ..... โทรศัพท์มือถือ ..... อีเมล .....

Tel. No. 电话 Fax No. 传真 Mobile Phone No. 手机 E-mail 电子邮箱

ข้อมูลการทำงาน Employment Information 职业信息

อาชีพ 职业  พนักงานบริษัท  ข้าราชการ/พนักงานรัฐวิสาหกิจ  นักการเมือง ตำแหน่ง .....

Occupation Employee 职员 Government / State Enterprise 政府机构或国营企业 Politician Position 政治家

นักเรียน/นักศึกษา  อื่น ๆ (ระบุ).....

Student 学生 Others (Specify) 其他 (请说明)

ชื่อสถานที่ทำงาน ..... ประเภทกิจการ ..... ตำแหน่งงาน .....

Office Name 公司名称 Business Type 公司类型 Position 职务

ที่อยู่สถานที่ทำงาน Office Address 公司地址  ที่เดียวกับที่อยู่ปัจจุบันที่ติดต่อได้ Use the same address as current mailing address 同邮寄地址

เลขที่ ..... หมู่ที่ ..... อาคาร/หมู่บ้าน ..... ตรอก/ซอย ..... ถนน .....

No.号 Moo 座 Building / Moo ban 楼 Trok / Soi 巷 Street 街

ตำบล/แขวง ..... อำเภอ/เขต ..... จังหวัด ..... รหัสไปรษณีย์

Sub-district 区 District 地区 Province 省 Postal Code 邮编

ประเทศ .....  
Country 国家

รายได้เฉลี่ยต่อเดือน (บาท) Monthly Income (Baht) 月收入 (泰铢)

≤ 12,000  ≤ 30,000  ≤ 60,000  ≤ 150,000  ≤ 500,000  > 500,000

มีรายได้ที่มาจากนอกประเทศ Source of income from overseas 海外收入来源

ไม่มี No 无  มี Yes 有 จากประเทศ from 来自国家 ..... คิดเป็น equal to 总额 = .....% (เทียบกับรายได้ทั้งหมด) % (of Total Revenue) (所有收入)

จากประเทศ from 来自国家 ..... คิดเป็น equal to 总额 = .....% (เทียบกับรายได้ทั้งหมด) % (of Total Revenue) (所有收入)

วัตถุประสงค์ในการเปิดบัญชีเงินฝาก (เลือกได้มากกว่า 1 ข้อ) Objective of account opening (multiple answers allowed) 账户用途 (可多选)

ออมเงิน Savings 存款  บัญชีเงินเดือน Salary 工资  ชำระเงินกู้ Loan Payment 贷款  การลงทุนในธุรกิจ Business 经营

การลงทุนในตราสาร/กองทุน Investment 投资  อื่น ๆ ระบุ Others (Specify) 其他 (请说明) .....

แหล่งที่มาของเงินฝาก (เลือกได้มากกว่า 1 ข้อ) Source of deposit funds (multiple answers allowed) 资金来源 (可多选)

เงินออม Saving 存款  ธุรกิจส่วนตัว Business 经营  ขายตราสาร/หน่วยลงทุน Instrument / Funds 证券 / 基金

เงินเดือน/ค่าจ้าง Salary/Wages 薪酬  มรดก/ของขวัญ Heritage/Gift 遗产 / 获赠  อื่น ๆ (ระบุ) Others (Specify) 其他 (请说明) .....

ประมาณการทำธุรกรรมต่อเดือน 每月交易 ฝาก Deposit 存款 ..... ครั้ง Transactions 次 จำนวนเงิน Amount 总金额 ..... บาท THB 泰铢

Anticipated Monthly Transaction (Approx.) ถอน Withdrawal 取款 ..... ครั้ง Transactions 次 จำนวนเงิน Amount 总金额 ..... บาท THB 泰铢

ข้าพเจ้ามีความประสงค์จะใช้บริการกับธนาคาร ดังนี้ I wish to apply the following service(s) with the Bank 拟向贵行申请下列服务:

1. การเปิดบัญชีเงินฝาก Deposit Account Opening 开立存款账户

ขอเปิดบัญชีเงินฝากประเภทต่อไปนี้ Apply for opening the following deposit account(s) 拟开立以下账户:

<input type="checkbox"/> บัญชีกระแสรายวัน - ประเภท..... Current Deposit Account - Type 往来账户类型 □□□□ - □ - □□□□□□ - □	<input type="checkbox"/> บัญชีออมทรัพย์ - ประเภท..... Savings Deposit Account - Type 储蓄账户类型 □□□□ - □ - □□□□□□ - □
<input type="checkbox"/> บัญชีเงินฝากประจำ Fixed Deposit Account 定期存款户 □□□□ - □ - □□□□□□ - □	<input type="checkbox"/> ใบรับเงินฝากเพื่อเรียก Call Deposit Receipt 通知存款户 □□□□ - □ - □□□□□□ - □
<input type="checkbox"/> ใบรับเงินฝากประจำ Fixed Deposit Receipt 定期存单 □□□□ - □ - □□□□□□ - □	<input type="checkbox"/> อื่น ๆ (ระบุ)..... Others (Specify) 其他 (请说明) □□□□ - □ - □□□□□□ - □

ตัวอย่างลายมือชื่อเจ้าของบัญชีในการเบิกถอน ปิดบัญชีและดำเนินการใด ๆ เกี่ยวกับบัญชีเงินฝาก

Account Owner's specimen signature for withdrawal, account closing and doing any transaction relating to the account.

账户持有人签字样本, 用于取款、销户以及其他涉及账户的交易

ชื่อบัญชี นาย/นาง/นางสาว Account Name 户名 Mr./Mrs./Miss .....

เลขประจำตัวประชาชน / เลขที่หนังสือเดินทาง Identification No. / Passport No. 证件号 □□□□□□□□□□□□□□□□

ลายมือชื่อ - Signature 签字

ลายมือชื่อ - Signature 签字

--	--

ชื่อตัวบรรจง .....

Print name 姓名 (印刷体书写)

2. บริการบัตรเดบิต Debit Card 借记卡

ขอใช้บริการบัตรเดบิตธนาคารไอซีบีซี ดังนี้ Apply for ICBC Debit Card(s) 申请工银借记卡

No.	ประเภทบัญชี Account Type 账户类型		เลขที่บัญชี Account No. 账号	ชนิดบัตร Card Brand 卡片品牌			ประเภทบัตร Card Type 卡片类型		
	ออมทรัพย์ Savings 储蓄账户	กระแสรายวัน Current 往来账户		ยูเนียนเพย์ UnionPay 银联	วีซ่า VISA 维萨	อื่นๆ Others 其它	คลาสสิก Classic 普卡	ทอง Gold 金卡	อื่นๆ Others 其它

หมายเหตุ: บัตรเดบิตแต่ละใบสามารถใช้กับบัญชีเงินฝากได้ 1 บัญชี

Remark: Each Debit Card can be linked with one deposit account. 备注: 每个存款账户可以下挂一张借记卡。

3. บริการ ICBC (Thai) Personal Electronic Banking 电子银行

ขอใช้บริการไอซีบีซีอินเทอร์เน็ตแบงกิ้งสำหรับลูกค้าบุคคล Apply for ICBC Personal Internet Banking 申请工银个人网银

เลขที่บัญชีหลัก/เลขที่บัตรเดบิต Master Account No. / Debit Card No. 主账号/借记卡号.....

ขอใช้บริการไอซีบีซีโทรศัพท์แบงกิ้ง ดังนี้ Apply for ICBC Telephone Banking 申请工银电话银行

เลขที่บัญชีหลัก/เลขที่บัตรเดบิต Master Account No. / Debit Card No. 主账号/借记卡号.....

หมายเหตุ บัญชีหลักต้องเป็นบัญชีประเภทออมทรัพย์หรือกระแสรายวันเท่านั้น Remark: Master accounts must be savings or current account only. 注意: 主账户只能是储蓄或往来账户  
ลงทะเบียนเพิ่มบัญชี/บัตรที่ต้องการใช้บริการ Register additional account/ card to be used with service(s) 其他账户/卡注册填写下表申请:

No.	ประเภทบัญชี Account Type 账户类型			เลขที่บัญชี/เลขที่บัตร Account No./ Card No. 账号/卡号	อินเทอร์เน็ตแบงกิ้ง Internet Banking 工银个人网银	โทรศัพท์แบงกิ้ง Telephone Banking 工银电话银行
	ออมทรัพย์ Savings 储蓄账户	กระแสรายวัน Current 往来账户	ประจำ Fixed 定期存款户			

บริการ ICBC Personal Internet Banking 工银个人网银服务选项

เปิดบริการโอนเงิน Apply Outward Transfer Function 开通对外转账  ใช่ Yes 是  ไม่ No 否

ข้อความยืนยันบริการ/Reserved information 预留银行信息.....

USB-Shield U盾  บัตรรหัสลับ Code Card 口令卡  E-Password Token 电子密码器

4. บริการแจ้งการเปลี่ยนแปลงยอดบัญชี Balance Change Alert Service 余额变动提醒服务

ขอใช้บริการ ICBC Balance Change Alert Service ดังนี้ Apply for ICBC Balance Change Alert Service 填写下表申请工银信使服务:

No.	ประเภทบัญชี Account Type 账户类型		เลขที่บัญชี Account No. 账号	สกุลเงิน Currency 币种	จำนวนเงินขั้นต่ำ ในการแจ้งเตือน Min.Trigger Amount 最低触发金额	การแจ้งเตือน Alert 提醒方式		ภาษา Language 语言		
	ออมทรัพย์ Savings 储蓄账户	กระแสรายวัน Current 往来账户				โทรศัพท์มือถือ Mobile Phone 手机号	อีเมล E-mail 电子邮箱	ไทย Thai 泰文	อังกฤษ English 英文	จีน Chinese 中文

ชำระค่าธรรมเนียม โดยหักจากบัญชีเลขที่ Debit the service fee from account no. 费用扣取账号.....

ข้าพเจ้าได้รับเอกสาร/ อุปกรณ์ดังต่อไปนี้จากธนาคารเรียบร้อยแล้ว

I have received the following documents/ equipments from the Bank. 本人已收妥下列各项:

- สมุดคู่มือเลขที่ Passbook No. 存折编号 .....  บัตรเดบิต Debit Card 借记卡号 .....
- สมุดคู่มือเลขที่ Passbook No. 存折编号 .....  บัตรเดบิต Debit Card 借记卡号.....
- สมุดคู่มือเลขที่ Passbook No. 存折编号 .....  บัตรเดบิต Debit Card 借记卡号 .....

สำหรับบริการอินเทอร์เน็ตแบงกิ้ง For Internet Banking 网上银行

USB Shield U盾  บัตรรหัสลับ Code Card 口令卡  E-Password Token 电子密码器

หมายเลข Serial No. 编号 .....

